ליעבע, האס אז״ראכע

אן אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

בעארבייט פון ב־ל־ס־ד.

(110־טע פארטזעצונג)

— דו ביסט בייז, טרענק, איך פער־שטעה עס, ווייל עס איז אזא לאנגע צייט פערגאנגען און איך האב זיך ניט געלאזט זעהען און די האלסט מיר פיליכט פיר איינעם וואס בייטען זייערע מייטונגען ווי עס פאסט זיי!

— מיין נאט, האט עס געריהרט גע־מורמעלט ווי די איינינע וואכען האבען דיר פערענדערט דו האסט געמיזט שרעק־ליך ליידען!

דער געפאנגענער האט ניט געענט־פערט, נאר א הערצרייסענדער זיפץ האט זיין הארץ אויפגעהויבען, ער האט דיא ענטפעגענגעשטרעקטע האנד געזעהען, ער האט זי אבער ניט אנגענומען, זיין קאפ האט ער שמערצליך איבער זיין ברוסט גע־לאזט אראבזינקען.

— טרענק, האט עבערהארד אויסגערו־פען, גלויבסטו מיר מעהר ניט? א, דו ווייסט נאר ניט, דאס איך האב צו דיר ניט געקענט קומען; מען האט מיר פערבאט־טען געהאלטען דאס איך האב דיר אין דעם פארלעגענען פערזוך צו אנטלויפען בעהילפ־פיג געווען, און מען האט מיר שארף בע־באכטעט!

עבערהארד האט איהם דערצעהלט ווי אזוי דער קאמענדאנט האט איהם מיט דער פריגעזעסן אבגעשטעלט.

דער געפאנגענער האט פלוצלונג לע־בען געקומען. ער האט זיין טרויערי־גען בליק אויף דעם פרייגד גערובטעט און חיים טאלאז געשטאמעלט:

— ברענגסטו מיר נאכריכט פון אמאליע? עס איז שוין פיעלע וואכען פערגאנגען זייט איך האב פון איהר עפעס געהערט, — זיי גארעמהרציג, עבער־הארד, וואס ווייסט פון איהר?

עבערהארד האט איהם פון אלעס וואס ער האט איהם געקענט מיטטהיילען דער־צעהלט, טרענק האט איהם אויסבערזאם צוגעהערכט, און דער פינסטערער וואלקען וואס איז אויף זיין געזיכט געלעגען האט אנגעהויבען צו בערשווינדען, זיינע אויי־גען האבען יעצט וואריטער אויף״ן פרייגד געקוקט.

— פערגיב מיר, עבערהארד, וואס איך האב אין דיר געצווייפעלט! אבער זאג אליין — איז עס א וואונדער ווען מען ג. איינזאם אונגליקליך און פון אלע פריינד פערלאזען זיך פיהלענדיג, דאס מען פערצווייפעלט, און מען גלויבט אי־בערהויפט ניט אין פריינדשאפט?

— אה, דו ווייסט ניט, ווי זיי האבען מיר געקוועלט און געפייניגט, האט ער גע־מורמעלט, זיך מיער אויף זיין בעט אראב לאזענדיג, דאס וואס איך האב אין דיא לעצטע וואכען געליטען וועל איך מיין גאנצען לעבען ניט פערגעסען!

— שטילער הייגען האט פון געבען דער טיהר אהערגעקלונגען, דער געפאנגע־נער איז אין זיין שמערץ אזוי פערזונקען געווען, דאס ער האט גאר ניט בעמערקט דאס נאך א דריטער געפינט זיך אין זיין צעלע.

פערצווייפעל ניט, מיין פריינד! זא לאנג איך וועל דא זיין, וועסטו פערלאזען ניט זיין, און ווען נאט וועט וועלען, וועל איך דיר באלד די געפענגניס טהירען אויף עפענען!

— האסטו נאכריכט פון איהר? האט טרענק שטיל געפרעגט, איך געה אויס, וואס עס איז פון איהר צו הערען — אבער שוין זעהר לאנג, זיין איך האב פון איהר עפעס געהערט!

— איך האב דיר זעהר וועניג גוטעס פון בערלין צו בערייכטען, האט עבערהארד מיט א פערשטיקטע שטימע געזאגט, אבער דו זאלסט פון אלעס וויסען!

עבערהארד האט איהם דערצעהלט אלעס, דאס דער גראפפערשט פראנץ איז כליצלונג פערשווארנדען און זא ווייטער.

א שטילער פריידען געשריי־האט זיך פון דעם געפאנגענעם׳ס מויל ארויסגעריי־סען.

— זייט וואכען איז עס דער ערש־טער זונענשטראהל אין מיין עלענד! האט ער גליקליך אויסגערופען.

— איך דאנק דיר מיין פריינד, פיר די גוטע נאכריכט וואס דו האסט מיר גע־בראכט, איך האב שוין געמיינט דאס די נאכצע וועלט איז אויסגעשטארבען!

א שטילער געריש האט עבערהארד׳ן אויפמערקזאם געמאכט און אלס ער האט זיך אום עוועגדעט, האט ער געזעהען ווי אידא האט ווייניגדיג איהר געזיכט אין די הענד פערגראבען און האט קוים דעם אטהם געקענט אבציהען.

— פריילין אידא! האט ער שטיל גערופען.

— טרענק, האט ער זיך דאן צו דעם געפאנגענעם געווענדעט, איך בין אליין ניט געקומען, דא איז נאך איטצער דא, וואס ברענגט דיר א גערוס פון דער הייר־מאטה!

ווי עלעקטעריזירט האט ער זיך א צא־פעל געטהאן.

דער שלאנקער געשטאלט איז אין דיע זען מאמענט צוגעלאפען.

— אנקעל פריידריך! האט פון אי־דא׳ס מויל האלב פריידיג און האלב ווייי־נעדיג געקלונגען.

אין געכסטען אויגענבליק — ער האט אליין ניט געוואוסט ווי דאס איז געשעהן, איז זי אויף זיין ברוסט געלעגען און האט הערצרייסענד געוויינט.

טרענק האט זיך די בערייטווילינג פון דער סצענע ניט געקענט ערקלעהרען.

דיעזען געזיכט — עס איז איהם גע־מאכט פארגעקומען — ער האט איהם גע־מוזט וואו זעהען? ער האט דאס גע־זיכט געקענט, אבער דיעזע קליידער — ניין, ניין, זי קען עס ניט זיין!

ער האט זיך אראבגעבויגען און זיין אויג האט בעגעגענט דעם קלוגען בליק פון די קינדערשע אויגען וועלכע פלעגען איהם איטצער ענטגעגען שטראהלען.

— אידא, איז עס מעגליך, — מיין קליינע, לעבע אידא, דו ביזט עס? אל־מעכטיגער גאט, פיגר, ווי קומסטו אהער נאך גלאטיז אין פעסטונג?

זי האט איהם ניט געקענט ענטפערען, א קראמפהאפטער שלוכצען האט איהר שטימע פערשטיקט.

ביסלעכווייז האט אידא איהר פאסונג ווידער געוואונען און אויפהויבענדיג איהרע אויגען האט זי געשטאמעלט:

— ליעבער גוטער אנקעל, איך האב זיך אזא ווידערזעהען ניט פארגעשטעלט און ערשט יעצט פערשטעה איך, ווארום מיין מוטער האט טאג און נאכט געקלאגט אויף דיין אונגליק וואס דיר האט געטראפען, איך האב זיך ניט געקענט פארשטעלען דאס מען בעהאנדעלט דיר אזוי שרעק־ליך דאס מען האט דיר פון דער נאכצער וועלט אבגעשניטען און אין דיעזען פינס־טערען צימער האט מען דיר צו וואהנען אנגעווייזען!

— דו ביזט נאך איטצער אין דיין פרעב־טיגען יונגפארען שעהן אין שטאליע פאר מיינע אויגען געשטאנען און איך האב זיך ניט געקענט פארשטעלען דיר אזוי וויא יעצט צו זעהען!

אה, אנקעל פריידריך, איך בין יעצט זעהר צופרידענדיג — וואס איך בין אנשלא־גען און בין אהער געקומען — איך זעה דאס ווי דאס כאטש דיר גליקליך פון דיין וועלטער און פון דער היימאטה צו הע־רען!

— הוא, ליעבעס גוטעס קינד, האט ער טיעף ערגריפען אויסגעשפראכען, איך זען דיין גאלדענע הארץ, איך דאנק דיר וואס דו ביזט צו מיר געקומען, וואהרוב דיינע רייד און דיין ערשיינען ברענגט מיר ונענשיין אין מיין פינסטערען קערקער!

— גאט זאל דיר פיר דיעזע שטונדע בע־זאהלען, מיין קינד — דו קענסט זיך קיין ענגריעף מאכען, וואס פאר א טרייסט דו האסט דעם ארמען געפאנגענעם גע־בראכט!

ער האט זיך אראבגעבויגען, זייגע לי פען האבען איהר קאיקיגל פאפ בערהרט און פעסט האט ער דאס קינד פון זיין שוועסטער צו זיין ברוסט צוגעפרעסט.

נאכדעם ווי דער ערשטער שטורם איז פאראיבער האט ער אידאן געבען זיך אויעקגעזעצט און מיט טרערען אין דיא אויגען האט זי איהם פון דער מוטער און פון יעדער זאך בעזונדער ערצעהלט.

— אה, אידא, קינד, איך קען דיר גאר נענג ניט דאנקען פאר דיין ערשיינען, האט ער בעגייסטערט אויסגערופען.

— פיל מיט האפנונג קום איך ווידער אויף דער צוקונפט, איך זעה יעצט, דאס איך בין ניט אליין אויף דער וועלט, איך בין ניט עלענד — גאט זאל דיר דאפיר דאנקען, איך בין עס ניט אים שטאנדע.

טרענק האט איהר ניט אויפגעהערט צו פרעגען און זי האט איהם אויף אלעס געענטפערט, אלעס ערצעהלט, ענדליך אלס זי האט איהם בערייכטעט, דאס דער מאיאר קוואאדט ווייס אויך פון איהר בע־זוך און זיין צעלע, האט ער בעווענט מיט׳ן קאפ געשאקעלט און האט געזאגט:

— איך האב געוואוסט, דאס ער בע־זיצט א גוטע הארץ איך האב אבער קיין מאל געוואגט צו איהם נאהענט צו קומען אום איהם קיין אונאנגענעהמליכקייטען צו פערשאפען!

— דער צארען פון קעניג וועט איהם שווערער טרעפען ווי אן אנדערען ווייל ער איז שוין ניט מעהר יונג און בעזיצט קיין פערמעגען, ער זאל אונאבהענגיג קענען לעבען.

ווען אידא האט איהם דערצעהלט, ווי דער לייטענאנט פאן עבערהארד איז איהר אזוי פרייגדליך און אויפאפפערענד און אלעס בעהילפיג געווען, האט זיך טרענק אויפגעהויבען, איז צום פרייגד צוגעגאנ־גען און האט איהם די האנד ענטגעגען אויסגעשטרעקט.

— איך דאנק דיר, עבערהארד! האט ער איהם די האנד דריקענדיג געזאגט און האט איהם צו זיך געצויגען.

א לאנגע צייט זיינען זיי געזעסען און האבען ערנסט גערעדט וועהרענד אידא האט איטמער פון די פלעגער געשפראכען, וואס איהר ערפינדעשער קאפ האט ערי־יכטעט און וועלכע זייגען דאך ניט אויס בופיהרען געווען.

דאס געזיכט פון דעם געפאנגענעם האט יצט פון שטילען גליק געשטראהלט זעהענ דיג וועדער טרייע מענשען ארום זיך, וועלכע טראכטען ווי אזוי איהם די פריי־הייט צו פערשאפען.

צו די „זשורנאל״ לעזער פון דער קאנטרי

איך איהר זייט א לעזער פון ״זשורנאל״, האט איהר שוין גע־האט די געלעגענהייט צו איבער־צייגען זיך אין דעם, וואס דער ״אידישער זשורנאל מיינט פארן אידען אין קענעדע.

איך איהר זייט א לעזער פון דער ״זשורנאל״, האט איהר שוין גע־האט די געלעגענהייט צו איבער־צייגען זיך אין דעם, וואס דער ״אידישער זשורנאל מיינט פארן אידען אין קענעדע.

איך איהר זייט א לעזער, זייט איהר אויך א פריינד.

איהר דארפט דארום זיין פעראיג טערעסירט, אז אייער שכן און אלע אנדערע אידען פון אייער שטעד־טעל זאלען אויך זיין לעזער פון זשורנאל.

שרייבט צו אינז, און מיר ווע־לען אייך געבען אויסקינפסטע, וואס איהר קענט טהאן פארן זשורנאל אין אייער שטעדטעל. עס איז אין אייערע אינטערעסען.

אדרעסירט אלעס:

היבריו זשורנאל, סירקולייישאן דעפארטמינט, 251 קווין וועסט, טאראנטא.

NERVILINE

פאטראניזיט די איינציגע אידישע ווינדא קלייניג מאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטארי, אפיסעס און סטדר פלייניג. בעסטע ארבייט צו בילינסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען און מאנאטליך יעהרליך. 10 טעראלי סטריט, טעלעפאן ערליידד 3087.

ביינאכט און זונטאג טעלעפאנירט קאלעדוש 4319.

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, - 10 TERAULEY ST.

גלידער און מוסקאלען שמערצען פערטריבען דורך נערוועלין

עס היילט רומאטהיזם.

טייזענדער מענשען, זענען פול מיט פרייד פון לעבען — גליקליך, צופרידען, מענשען וועלכע נערוועלין האט בעפרייט פון זייערע שמערצען. אלע דערצעהלען דיזעלבע וואונדערבארע געשיכטע פון דער קראפט וועלכע טרייבט אריס די זועהטא־גען פון רומאטהיזם און בייגער וועהטא. ״ווירקליך נערוועלין איז א וואונדער אויף טהוער שרייבט מרס. שארלאט שפכמאן די מוטער פון א גאנץ בעוואוסטער פא מיליע וועלכע וואהנט אין מאונט פלע־סענט.

לעצטען מאנאט בין איך אזוי פער־פריפעלט געווען פון סיאטיקא און מוס־לען רומאטהיזם אז איך האב ניט געקענט מארשיט טהאן אין הויז, מיינע גלידער זע־נען געווען אזוי שטייף און די מוסקלען אזוי שמערצהאפט אז איך האב פיעלע מאל געוויינט פון שמערצען. פאר יאהרען האבען מיר גענוצט נערוועלין אין אונ־זער פאמיליע, און איך האב זיך גענומען צו דיזער אלטער וואונדערבארער שמי־ראביע, פיעל אנגעריבען מיט נערוועלין האט שנעל פערטריבען מיינע שמערצען אין גאר אין ניכען בין איך געווען ביי מיין ארבייט ווי געוועהנליך״, עס׳ מאכט ניט אויס וואו די שמערצען זענען, עס מאכט ניט ווי שערצליך עס איז די שמער־צען קענען אויעקגעטריבען ווערען מיט נערוועלין, פאר פערציג יאהר האט עס געהיילט לומבאגא, סיאטיקא, רוקען שמער־צען, פעריפהלונג, ברוסט טראבעל און אלע סארטען פון ווינטער קראנקהייטען.

האלט א גרויסע 50 סענטינג פאמי־ליען סייז באטעל און איהר וועט איינ־שפארען פיעל טראבעל און וועט האבען קלענערע דאקטער בילס, א קליינע טרייל־סייז 25 סענט ביי אלע דילערס איבעראל.

גלידער און מוסקאלען שמערצען פערטריבען דורך נערוועלין

עס היילט רומאטהיזם.

טייזענדער מענשען, זענען פול מיט פרייד פון לעבען — גליקליך, צופרידען, מענשען וועלכע נערוועלין האט בעפרייט פון זייערע שמערצען. אלע דערצעהלען דיזעלבע וואונדערבארע געשיכטע פון דער קראפט וועלכע טרייבט אריס די זועהטא־גען פון רומאטהיזם און בייגער וועהטא. ״ווירקליך נערוועלין איז א וואונדער אויף טהוער שרייבט מרס. שארלאט שפכמאן די מוטער פון א גאנץ בעוואוסטער פא מיליע וועלכע וואהנט אין מאונט פלע־סענט.

לעצטען מאנאט בין איך אזוי פער־פריפעלט געווען פון סיאטיקא און מוס־לען רומאטהיזם אז איך האב ניט געקענט מארשיט טהאן אין הויז, מיינע גלידער זע־נען געווען אזוי שטייף און די מוסקלען אזוי שמערצהאפט אז איך האב פיעלע מאל געוויינט פון שמערצען. פאר יאהרען האבען מיר גענוצט נערוועלין אין אונ־זער פאמיליע, און איך האב זיך גענומען צו דיזער אלטער וואונדערבארער שמי־ראביע, פיעל אנגעריבען מיט נערוועלין האט שנעל פערטריבען מיינע שמערצען אין גאר אין ניכען בין איך געווען ביי מיין ארבייט ווי געוועהנליך״, עס׳ מאכט ניט אויס וואו די שמערצען זענען, עס מאכט ניט ווי שערצליך עס איז די שמער־צען קענען אויעקגעטריבען ווערען מיט נערוועלין, פאר פערציג יאהר האט עס געהיילט לומבאגא, סיאטיקא, רוקען שמער־צען, פעריפהלונג, ברוסט טראבעל און אלע סארטען פון ווינטער קראנקהייטען.

האלט א גרויסע 50 סענטינג פאמי־ליען סייז באטעל און איהר וועט איינ־שפארען פיעל טראבעל און וועט האבען קלענערע דאקטער בילס, א קליינע טרייל־סייז 25 סענט ביי אלע דילערס איבעראל.

NERVILINE

קלאסיפיצירטע דירעקטארי

דזש. טאבין, מערטשענט טיילאר
פענסס נעמאכט צו ארדער פון $2.50 און העכער. 127 סעראלי סטריט.
5500—10—1

שטיינהאסע און גרינבוים
פערסט קלאס סענער קאסטס שניידער. זייער ארבייט איז נאראנטירט
90 ענגעס סטריט. פאן ארעלייד 2796

אינשורענס

חזן קאפלאנס שיפס קאנטאר
פייער לייף אינשורענס אין די בעסטע קאמפ. 415 קווין וועסט. טעלעפאן ארעלייד 239

דזש. לעווינטער, אינשורענס אגענט
פייער און לייף אינשורענס אין די בעסטע קאמפ. 415 קווין וועסט. טעלעפאן ארעלייד 1306
5436 24 5

נואטערים

אידישע קענדי פעקטארי
די איינציגע אידישע האלפטיל פענדי פעק־טארי אין טאראנטא. בייגינג פרייזען. 24 פער־זעל סטריט. קאלעדוש 1233.
17—1

איין קרים און טאבעקא

דזווארקינס איין קרים פארלאר
140 פיינס פעטערס סטריט. פאן קאלעדוש 4029

בייסיקעל דיגערס

פאלאק׳ס 20 ענגעס סטריט
בייסיקעלס און בייבי קערעדזשעס געפיקסט בעסטע צופריעדענהייט

לערנער בראדערס. פאן עדעלייד 4047
מיר פערפיקטען אלערליי בייסיקעלס. מיר רי־פירען אלערליי בייסיקעלס און מאטאר פיקלס. מאר צופריעדענהייט נאראנטירט.
127 טשעסטנאט סטריט

די פירלים בייסיקעל ווארקס
16 ענגעס סטריט. טעלעפאן ארעלייד 3582.
אויטאמאטיקס נערענס פאר $1.25 א שטונדע

באארבערס און האר דרעסינג

ליידיס העיר דרעסינג פארלאר.
איך מאך די בעסטע שייטלען און עס צו בילינסטע פרייזען. 137 ענגעס סטריט

דראגיסט

סטראטהערסי סאנס, קעמיסט
אראטהור אז וזקליר, כלור און פאלטערסאז פרעסקריפשנס אונטער ספעציאליטעט
(1—13)

דראגיסט.
דראגיסטען אויף וועלכע מען מעג זיך פער־לאזען. זיינינ סטור לימיטער 374 קווין סטריט וועסט. טעלעפאן מיין 3729.

קויהען

מ. איטין
ראזוועלט קויהען ריכטינג וואק, שנעלע דעליווערי. פאן ארעלייד 1036.
אנטיס 55 אנטסא עוועניו.

דיידי און פראוויס

האלפפרייס פוטער
רייניג, פרעשע פוטער יעדען טאג. פרעגט אויף זיי אין נראלדי׳ס, 227 סאפרייג עוועניו פאן קא־לעדוש 7374

ל. בעק און קאמפאניע
49 פערל סטריט איך פיקס וועגענס און פיינס נייע און אלטע צו די יעניגע ריצאן דאטען. ארבייט טעלעפאן אדעלייד 1643
7—4

דזש. שיפמאן.
168 ענגעס סטריט, טעלעפאן מיין 7636. איך קויף און פערקויף פערשיידענע סטאר פיקס־שורס. קומט און בעזוכט מיין.
5691—3—7

שלאן, עלעקטריק האר״ווער סופליי
ב. שערמאן
פלאמבער, בלעכער און האר״ווייר. 527 קווין סט. וועסט. פאן ארעלייד 2056.
ד״ד 12

ב. קאפלאנס׳ס הארדווייר סטארס
140 ענגעס סטריט, און 171 סאפרייג־נא טעלעפאן מיין 6053
25—2

דזשוועלרי און קראקערי

ליטאווישעס דישעס סופלי
113 דענסאן עוו. נעאר סט. פעטריק דישעס אויף חתונות, בריי״ן, פארטיעס ענגארנס.
12 17

פיינטס און וואל פייפער

די טאראנטא פיינס און וואלפייפער קאמפאניע.
די שעהנסטע דיזיינס פון וואלפייפער און ריא בלעסטע פיינס צו בילינסטע פרייזען.
45 אנדערסאן סטריט. פאן ארעלייד 3554

האפמאן פייפערהענגער
פייפערס אדער פיינס אויס א רום פאר 2 דאלאר. שרייבט אדער קומט אין 4 באלדווין סטריט
5357—22—3

פארניטשור דילערס

ראזענטיינס פארניטשור קא.
ספעשיאליסט אין הויז פארניטשינג. קעש און קרעדיט
490 קווין סטריט וועסט. פאן קאלעדוש 6961
(12—10)

פארס און שוהס

מ. גרעלער
73 עליזאבעט סטריט. ספעשיאליסט אין רעפעריינגאלטריי פארס, טרייסיס סעק און קאוסס. בילינג פרייזען.
(12—10)

סאפט דרינקס

דזש. פאמאן
פארבאנענטער דרינקס. דזיינער פיטעלס, פאסטיעס
11ער האווער סטריט. פאן קאלעדוש 2190
12—14

קלייניג און פרעסינג

ס. זייד, די עפשיטע קלייניג קא.
קלייניג, דייערס און פרעסערס
205 ספרייגנא. פאן אדעלייד 2807
(12—10)

מר. מארים פראבייסקי
64 ארמחור סטריט. קלייניג און פרעסינג צום ארדער. נייע סוטס ווערט געמאכט
אלטע קלאטהינג צו פערקויפען פאן. קאלעדוש 838
7—4

מאקס קירזשנער 125 טשעטנאט סט.
קלייניג, פרעסינג רעפערינג פאר 40 און 50 סענט א סוט. שרייבט צו אונז ווען איר קומט נאך אייער ארבייט.
5638—7—4

ווייגען און שנאפסען

קאלעדאניא ליקער סטאר
פערשיידענע שנאפסען און ווייגען.
3 טעקאל סטריט, פאן ד״ד 2367

דעליקאטעסען און לאנטש רומס

מ. גרייזמאן׳ס
ניי יארק הער וואריעטי סטאר און לאנטש רום
פאן ארדערס דעליווערט.
72 טשעסטנאט סטריט טעלעפאן מיין 6203
7—4

איטין׳ס קויהלען
פון ראזוועלט צום קאסטומער. שנעלע דעליווערי טעלעפאן הארלעם 1036.

חתן כלה

זאלען דאס נעהמען אין אכט!

מערידזש לייסענס

קאן מען קריגען אין אפיס פון

„אידישען זשורנאל״

נאטיס!

דיא יעניגע וואס וועלען דא נעהמען זייערע מערידזש לייסענס וועלען קריגען געדרוקט א שעהנעם בעריכט פון זייער חתונה פריי

בענוצט זיך מיט דיעזע געלעגענהייט!

אדרעס פון דעם זשורנאל

251-253 קווין סטריט וועסט

ווען איהר פאטראניזיט די לייטע וואס זיינען אדווערטייזט אין דעם „אידישען זשורנאל״, דאן פאטראניזיט איהר איך דעם „אידישען זשורנאל״. דערמאהנט דעם „אידישען זשורנאל״ ווען איהר קויפט וואס.

פייער אדזשאסטערס פאר די איגשורענס.

ווען עס פרעסט ביי אייך א פייער הייזינג ביינאכט טעלעפאנירט מיין 4759, ביינאכט הילקרעסט 2667. קאנאדיען אדזשאסטערס און אינספעקטשאן ביורא 84 וויקטאריא סט.

Real Estate

ריזל עסטייט

זעהר א פיינע פארנישינג רום מיט אימפראווומענטס אויף א טעלעפאן און א רעספעקטיביל האוז צו פעררענטען, פאר א ביזנעס מענשען 108 באלדווין סט. טעל. קאל. 6903

5536—21—3

צו פערקויפען א קלוידינג און דזשענטס פארנישינג סטאר אין יארק סט. נאכפרע־גען 161 יארק סט.

5538—16—3

צו פערענטען א סאליד בריק 9 רומס האוז אלע קאנווייניענס, אין 69 סא ליוון סט. נאכפרעגען 32 בעלוויי עוו. פאן קאל. 6463

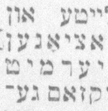
5551—3—17

צו פערקויפען א שאפ, 7 נייע מאר־שינען, סערוש מאשין, באטענהאלל מאר־שין אויף פרעסס מאשין און א 2 הארס פייער מאטאר — אדרעסירט זשורנאל באקס 316

5541—3—16

א פלעט מיט אלע קאנווייניענס 209 בעווערלי סט.

3—23



א קצור פון די ערמה וועסט לאנד גען׳צע.

דער עלטערער פון דער פאמיליע פדער עג. מאן איבער אז יאהר אלט, ווען קענען בקער מען א ערשטל אבמחיילונג פון דאטיגען לאנד אין מאנטאנא, מאסקאטשעוואן פדער אלבערטע.

דער פאריאלאג דארף געמאכט ווערען אין די ראטיגיאן לענד איידזשענטס פדער מאנ אדזשענטס פון דיסטריקט, אן אפליקיישען קען געמאכט ווערען אין עשיס פון לאנד אידזשענטס פון דאמיניאן לאנד (ניט מאר אגענט) אויף געווייסע קאנדיציאנען.

פליכטען — 6 מאנאטען אויף בעזוכ׳ביזעס די לאנד אין יעדע רוי יאהר, א הויז בעזיצ׳ צער קען וואהנען 6 מויל ווייט פון זיין פלאץ אויף א מארס פון נים וועניגער ווי 36 אקער לאנד אויף געווייס קאנדיציאנען. א הויז איז גוווענדיג אין יעדען מאל פיידען ווען דערוואהנונג אין אויף זעלבען פלאץ אין געוויסע דיסטריקטען א האמעסטער דער וועלכער איז אין גוטע אומשטענדען קען קריגען א פערטעל האמעסטעד ארום זיין פלאץ פיר דרעס פריז פון 3 דאלאר א אקער.

פליכטען — 6 מאנאטען וואהנען אויף׳ן פלאץ אין יעדע זעקס יאהר ווען די האמעס טעד געהט אריין אין קראפט יסוון אריינ־רעכטיגדיג די ריכט פון דער עכטער) 80 אקען קלטיבאר פיר בעארבייטען די צייט פיר קול־טיווירונג אויף אבהענגיג אין קוים אויב אויס געפינען. דאס דער פלאץ איז א זאמדיגער אדער א שווינגדיגער נאדעם ווי רעגשרטעד צו האמעסטער אינסטעקמאר.

א פאמער ווילכער האט בעארבייט ווי פארם אין האט פון איהר קיין רעזולטאטען קען נעהמען לאנד אין וועלכען ווייסטו ער וויל כאר 6 דאלאר אין אקער.

פליכטען — מוז זיצען 6 מאנאטען אין יעדע א יאהר בעארבייטען 80 אקער אין אויס־כולדען א הויז אין ווערטה פון 6800

וו. וו. קאטי.

רעזיאומי פינינסטער אז אינטעריאר
ג. ב. נים אומשטריטענע פובליקאטי־יעס אין דעם אדזוערטייזמענט וועלכע פון בעקאהלט (ראנד)

ראבער סטעמפס

ביזנעס לייטע און ארגאניזאציאנען ווערען היערמיט אויפמערקזאם גע־מאכט דאס דער „אידישער זשורנאל״ מאכט אללערהאנד ראבבער סטעמפס אדיש און ענגליש—

פון 50 ס. און העכער.

א העלדישער סאלדאט

דאס ״אידישע וואָרט״ פון ווינ־פעג מעלדעט פאלגענדעס, ווענען א דאר טיגען אידישען סאלדאט, לואי ווענדער.

א גלענצענדע מיליטערישע קאריערע האט דורכגעמאכט א יונגער אידישער אימיגראנט פון רומעניען מיט דעם נאמען לואי ווענדער. ער איז געקומען אין יאהר 1914 קוין סאסקאטון גלייך פון רו מעניען. זייענדיג אין גאנצען 7 מאנאטען אין לאנד האט ער זיך אנגעשלאסען אין דער קענערער ארמיי ווי נור די מלחמה האט אויסגעבראכען, און פון א פשט׳ען סאלדאט האט ער זיך דערדיענט אין א קורצער צייט צו א לייטענאנט.

שוין צוויי מאהל איז דער אידישער העלד פערוואונדעט געווארען. דעם ערש־טען מאהל איז ער אבגעלעגען צוויי וואָ־כען אין האספיטאל אונדהאט זיך אומגע־רעהרט צום פראנט און איז ״גאזירט״ גע־ווארען.

ער רייסט זיך אבער איצט אויך צוריק צום פראנט, אזוי שרייבט ער אין זיינע ברויף פון האספיטאל.

ארבייטער פערלאנגט

פערלאנגט

עקספיריענסד פיניש־ערס צו דרעסעס און סקוירטס וואד ארבייט און סטעדי ארבייט נאכ פרעגען בעקער סקוירט קאמפאני 333 עדלייד סטריט וועסט

פערלאנגט א מיידעל וועגען הויז אר־בייט, נור 3 אין דער פאמיליע א גוטער פלאטץ און ווייזדשעס זיך נאכפרעגען 357 פאלרמעסטאן עוו. ביי מר. ל. לע־ווענסקי.

5561—22—3

פערלאנגט עקספיריענסד פינישערס לאמפערס און לערענבויס 156 טעראלי סט. לעבען עלס סטריט.

5562—18—3

פערלאנגט גוטע פינישערינס צו קאסטאמערס מיז קענען מאכען הענד באר־טען האלס פרייזעס א פאר 35־45־60־05 פרע ען מאזעס 252 עדלייד וועסט.

5563—3—19

פערלאנגט גלייך אפעריטארס אויף סוטס און קוטס דזשוניאר און מיסעס קאס טוס קא. 217 ריטשמאנד סט.

5565—18—3

פערלאנגט גוטע אפרייטארס אויף סוטס, נאכפרעגען מר. וואלדמאן 119 אדעלייד וועסט.

5567—18—3

פערלאנגט עקספיריענסד פיניש־ערס פענטס נאכפרעגען 111 אדעלייד סט. וועסט טאם פלאאר פרעגען אויף טר. פילעמיעער.

5550—16—3

פערלאנג אפרעיטארס פאר קלאוקס, און סוטס פיניש־ערס ביי פאסאס און מאנס 32 גרענדזיש עוו.

1349—16—3

פערלאנגט פוירסט קלאס קוט מיי־קערס און פיניש־ערס סטעדי ארבייט. פרע־גען א. סעמויעל ענד קא. 264 קווין סט. וועסט.

5539—3—16

פערלאנגט שניידערס פיניש־ערס 569 קווין וועסט. טאם פלאר.

5535—16—3

פערלאנגט א מענער שניידער וואס קען שניידען און פיטען קאסטומער אר־בייט, נאכפרעגען 984 קווין וועסט.

5534—3—19

פערלאנגט עקספיריענסד אפרייטארס אין פיניש־ערס אויף ליידיס דרעססען, און אפראנס אנטאריא דרעס און אפראן קא. 344 קווין וועסט.

5525—16—3

פערלאנגט פרוען ארבייטער, גלייך, עקספיריענסד פיניש־ערס אויף מיליטערי קוטס, גוטע ווייזדשעס, ע. האקברן ענד קא. 6־טען פלאר דארלינג בילדינג. לפפ רייגא און אדעלייד סט.

5508—17—6

פערלאנגט פרוען ארבייטער גלייך עקספיריענסד פיניש־ערס, אויף מיליטערי קוטס, גוטע ווייזדשעס, יארק סט. 6־טען פלאר.

5508—17—6

פערלאנגט א בארבער, מוז זיין אין ערשטע קלאסס, סטעדי ארבייט, פרעגען פעמויעלס בארבער שאפ 277 קווין וועסט

5542—3—17

פערלאנגט א עקספיריענסד מיידעל פאר נייהען באטאנס הוטגער קלאוק קא. 439 קינג וועסט.

5553—18—3

אפרעיטארס אויף סקוירטס און דרעססעס, דזשוניאר און מיסעס קאסטום קא. 217 ריטשמאנד סט.

5552—17—3

פערלאנגט א פעהיגען יונגען מאן אלס סייל׳עסמאן מוז האבען עקספיריענסד אין קלאדינג. א גוטע פאזיציאן פאר׳ן פאסענדען. זיך נאכפרעגען פערזענליך צו קינג און סאן 151 קווין סט. וועסט.

5543—3—16

פערלאדען א פאקעט בוק אדרעס קאלעדזש, יוניווערסיטי, עלעם אדער יאנג סטריט. אין פאקעט בוק איז געווען שליסי לען קאר טיקעטס און א נאט באר $88.

דער וואס האט געפונען איז געבעטע צו ברענגען אין אפיס פון זשורנאל 51 קווין סטריט וועסט.

BUSINES CHANCES

ביזנעס מיפען און צו פערקויפען

צו פערקויפען

א וואדדראוב, דייגינג טייבל, א לאונדזש, אין שטילען אויף עלעקטריק פיקטשורס. 271 אוינטסטא עוועניו.

5571—17—3

אדרעס לייגנ—סיטי דירעקטאר $1 21—2040 פיינטס